

PROGRAMA**PPD III Micro-experiencias educativas en Educación Formal y No Formal (CP – CFP)****I – DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR**

DENOMINACIÓN:	PPD III Micro-experiencias educativas en Educación Formal y No Formal (CP – CFP)
CÓDIGO SIU-GUARANI:	-----
DEPARTAMENTO:	PORTUGUÉS
CARRERA:	PROFESORADO DE GRADO UNIVERSITARIO EN PORTUGUÉS
PLAN DE ESTUDIO	ORDENANZA 26/17 cd
FORMATO CURRICULAR:	PROYECTO
CARÁCTER DEL ESPACIO:	OBLIGATORIO
UBICACIÓN CURRICULAR:	CP-CPPD
AÑO DEL CURSADO:	4º AÑO – 1º CUATRIMESTRE
CARGA HORARIA TOTAL:	126 HORAS
CARGA HORARIA SEMANAL:	5 HORAS PRESENCIALES
CRÉDITOS:	5
CORRELATIVAS:	Pedagogía y Sujeto, desarrollo, aprendizajes y contexto

II – DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR

DOCENTE:	Profa. Titular Clara Violeta da Silva Bernasconi Nunes Avenia Puertas Profa. Substituta Lorena Otta
-----------------	--

En función del Decreto de Necesidad y Urgencia (DNU) N° 168/21 “Emergencia Sanitaria Coronavirus COVID-19 que rige en todo el país”, PRORROGASE EL DECRETO N° 125/21 Y LOS PLAZOS ESTABLECIDOS EN SUS ARTICULOS 2º, 9º, 19 Y 31, ASI COMO SUS NORMAS COMPLEMENTARIAS, HASTA EL DIA 9 DE ABRIL DE 2021, INCLUSIVE, EN LOS TERMINOS DEL PRESENTE DECRETO. Por tal motivo el Departamento de Portugués de la FFyL – UNCuyo está trabajando en una situación de excepcionalidad donde día a día decidimos el funcionamiento de la modalidad de cursado, de cada Espacio Curricular de nuestra Carrera. Desde ya agradecemos su comprensión.

III – DESCRIPCIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR

Para atender a las necesidades de la transformación educativa que a través de la Ley de Educación Nacional 26.206/06 defiende la educación intercultural bilingüe en todos los niveles educativos; y en cumplimiento de las Leyes Nacionales N° 25.181/99 que establece un Convenio sobre Cooperación Educativa en el MERCOSUR y la Ley Nacional 26.468/09 que instaura que todas las escuelas secundarias del sistema educativo argentino incluirán en forma obligatoria una propuesta curricular para la enseñanza del idioma portugués como lengua extranjera, el Profesorado de Grado Universitario en Portugués de la UNCuyo se propone formar y capacitar a profesores que actúen en diferentes contextos que requieran la enseñanza del Portugués como Lengua Extranjera (PLE).

Fundamentación:

Las instituciones universitarias tienen por finalidad ofrecer una capacitación científica y profesional específica para las distintas carreras que en ellas se cursan, como así también, “promover la

generación y desarrollo del conocimiento en todas sus formas y desarrollar actitudes y valores que requiere la formación de personas responsables, con consciencia ética y solidaria, reflexivas, críticas, capaces de mejorar la calidad de vida, consolidar el respeto al medio-ambiente, a las instituciones...(Art. 23 y 27 LES N°24521).

Así mismo, La Universidad Nacional de Cuyo, en su Plan Estratégico 2021, de acuerdo a los lineamientos nacionales y regionales, incorpora en sus propuestas educativas la educación basada en competencias, focalizando su atención en el aprendizaje de los alumnos y alumnas, en los conocimientos, habilidades, destrezas, actitudes y valores que se espera que logre e internalice. La integración gradual de una competencia implica, necesariamente, el desarrollo cognitivo del sujeto a partir de las diversas modalidades de aprendizaje que va experimentando.

En el marco de la formación docente de los distintos profesorado de la FFyL la investigación educativa se incorpora de manera transversal a las prácticas profesionales docentes, desde el cuarto semestre, con una carga horaria total transversal de 40 horas para cuatro semestres.

En este contexto curricular, se trata de generar en los estudiantes, futuros docentes, una actitud investigadora que les permita asumir a la investigación educativa como una posibilidad de transformación, propia de un docente comprometido éticamente con su función

La Práctica Profesional Docente (PPD) es un trayecto formativo. Implica el trabajo inter e intra articulado entre diferentes actores y los diferentes campos de la formación. Este espacio curricular (EC), propone el desarrollo de competencias profesionales diseñadas en el perfil de egreso relacionadas al ejercicio de la docencia en ámbitos de diferentes características dentro de las educación formal y no formal, articulando también el desarrollo de sus objetivos y actividades con los EC del Campo de la formación Pedagógica (CFP).

Las prácticas Profesionales Docentes III, se propone a discutir tópicos relacionados a la enseñanza aprendizaje del PLE en diferentes edades para estimular en el futuro docente el análisis de práctica cotidiana en las diferentes instituciones de enseñanza, actuando, evaluando materiales y prácticas educativas, así como organizando y dirigiendo situaciones de aprendizaje y programando su propia actividad.

IV – EXPECTATIVAS DE LOGRO

Expectativas de logro:

Profundización de las expectativas de logro de las PPDI Eje:Sujetos, Contextos e instituciones en la Enseñanza del Portugués y PPDII Enseñanza y Aprendizaje (CP – CFP)_Eje:La enseñanza y el aprendizaje del Portugués como lengua extranjera a niños, adolescentes y adultos. Son ellas:

- Conocer las diferentes modalidades y programas vigentes y contextualizar la enseñanza del portugués en dichos contextos educativos.
- Familiarizarse con las interacciones interpersonales profesor-alumno; profesor-profesor; alumno-alumno, etc en diferentes contextos.
- Generar el autoanálisis, la discusión y autoevaluación de la vocación profesional
- Generar preguntas significativas que se irán abordando a lo largo del trayecto de formación.

- Desarrollar interés social, sensibilización y preocupación por los alumnos y por la comunidad educativa.
- Valorar la importancia del trabajo colaborativo.
- Respetar la identidad cultural de las diferentes comunidades educativas
- Trabajaren equipo.
- Desarrollar la curiosidad investigativa.
- Analizar la práctica cotidiana incorporando las dimensiones siempre particulares del contexto de la práctica tanto a nivel organizacional como del aula, en vistas a la mejora continua de la enseñanza. Estas prácticas requieren interrogarse acerca de la contextualización de los principios generales de la enseñanza en los espacios locales de su realización.
- Elaborar propuestas educativas que respondan a las actuales tendencias y procesos regionales e internacionales que enriquezcan la calidad del proceso educativo en todos sus niveles y dimensiones.
- Participar en procesos de actualización e innovación educativa tendientes a la cooperación nacional, regional e internacional.
- Dominar los conocimientos a enseñar y actualizar su propio marco de referencia teórico
- Adecuar, producir y evaluar contenidos curriculares
- Reconocer el sentido educativo de los contenidos a enseñar
- Ampliar su propio horizonte cultural más allá de los contenidos culturales imprescindibles para enseñar en la clase
- Identificar las características y necesidades de aprendizaje de los/as alumnos/as como base para su actuación docente
- Organizar y dirigir situaciones de aprendizaje, utilizando al contexto sociopolítico, sociocultural y sociolingüístico como fuente de enseñanza.
- Concebir y desarrollar dispositivos pedagógicos para la diversidad asentados sobre la confianza en las posibilidades de aprender de los alumnos.
- Involucrar activamente a los/as alumnos/as en sus aprendizajes y en su trabajo.
- Acompañar el avance en el aprendizaje de los/as alumnos/as identificando tanto los factores que lo potencian como los obstáculos que constituyen dificultades para el aprender.
- Tomar decisiones sobre la administración de los tiempos y el ambiente del aula para permitir el logro de aprendizajes del conjunto de los/as alumnos/as
 - Conducir los procesos grupales y facilitar el aprendizaje individual.

- Reconocer y utilizar los recursos disponibles en la escuela para su aprovechamiento en la enseñanza.
- Seleccionar y utilizar nuevas tecnologías de manera contextualizada.(Incorporar las TIC como apoyo en los procesos de enseñanza y aprendizaje.
- Reconocer las características y necesidades del contexto inmediato y mediato de la escuela y de las familias.
- Desarrollar actividades con connotaciones sociales y culturales orientadas a la producción de conocimiento y la internalización del más amplio espectro de valores
- Integrar equipos de trabajo destinados al dictado de capacitaciones.
- Generar experiencias de innovación en las escuelas, así como experiencias formativas y de servicio en otros contextos y organizaciones sociales, educativas y culturales

V – COMPETENCIAS

- Reconocer y evaluar críticamente la complejidad de los factores que intervienen en el aula y la interrelación d ellos actores, saberes y experiencias, expectativas y situaciones problemáticas que se presentan.
- Identificar los modos de enseñar y aprender (la disciplina como una práctica de mediación cultural y crítica: resolver situaciones problemáticas específicas a los diferentes niveles y modalidades.
- Programar, planificar, implementar y evaluar propuestas de enseñanza de Portugués como Lenguas Extranjera.
- Analizar críticamente materiales didácticos vinculados al campo de la disciplina para aplicar en las instancias presenciales de enseñanza.

CONTENIDOS

EJE 1: La práctica docente

- La observación del aula como formación docente
- La práctica docente en tiempos de pandemia: de la enseñanza presencial a la remota e híbrida.

OBS: O eixo 1 perpassa todos os outros eixos, portanto a bibliografia desse eixo será lida ao longo do semestre.

COSTA, Solange. Redes Digitais de aprendizagem e complexidade no ensino-aprendizagem on-line de inglês.v. 1 n. 1 (2020): Lançamento da Revista Geadel

LIMA, Maria Socorro Lucena. Estágio e docência: diferentes concepções PIMENTA. Revista Poésis -Volume 3, Números 3 e 4, pp.5-24, 2005/2006

Rosa, A. C. F., & Silva, M. S. (2016). Mídias na educação e formação de professores: por uma convergência dialógica. Revista Desafios, 2(1), 67-78. <https://doi.org/10.20873/uft.2359-3652.2015v2n1p67>

SILVA, Ana Lúcia Farias da. RAMOS, Teresa Cristina Giarolla. SODRÉ, Rachel Fontes. Ensino de Língua Estrangeira no Brasil: Interfaces da abordagem de conteúdo e linguagem no ensino remoto. Revista Científica Multidisciplinar Núcleo do Conhecimento. Ano 05, Ed. 12, Vol. 19, pp. 98-112. Dezembro de 2020. ISSN: 2448-0959, Link de acesso: <https://www.nucleodoconhecimento.com.br/educacao/interfaces-da-abordagem>, DOI: 10.32749/nucleodoconhecimento.com.br/educacao/interfaces-da-abordagem

EJE 2: La planificación de la actividad docente

- La planificación en los diferentes contextos
- Las diferentes modalidades del sistema educativo argentino y la enseñanza de PLE

Bibliografía del eje:

Revisión de la bibliografía de las PPD I y PPD II

EJE 3: Enseñanza/aprendizaje de PLE

- Competencia comunicativa e interacción en el aula
- Interacción profesor alumno
- El papel del profesor y del alumno

Bibliografía del eje:

JÚDICE & TROUCHE, Norimar y Lygia Maria Gonçalves. Tópicos em português como língua estrangeira. Disponible em: <http://www.filologia.org.br/ixcnlf/5/16.htm> . Accedido em 22 de marzo de 2021.

PAIVA, Vera Lúcia Menezes de Oliveira. Refletindo sobre estilos, inteligências múltiplas e estratégias de aprendizagem. IN: PAIVA, Vera Lúcia Menezes de Oliveira (org.) Práticas de ensino e aprendizagem de inglês com foco na autonomia. Campinas, SP 3ª ed.: Pontes Editores, 2010.

EJE 4: La producción de materiales y el aula de PLE

- Producción de materiales didácticos para entornos virtuales y presenciales en los diferentes contextos y modalidades

Bibliografía del eje:

ALMEIDA FILHO, José Carlos Paes (org). Português interface com o espanhol. Campinas, SP: Pontes, 2ª ed. 2001.

ALONSO, Rocío. Português para falantes de espanhol: aspectos chave na formação de professores. Atas do V Simpósio Mundial de Estudos de Língua Portuguesa. Simpósio 27 - Formação do professor de PL2/PLE: perspectivas de lá e de cá, 3543-3560 ISBN 978-88-8305-127-2 DOI 10.1285/i9788883051272p3543 <http://siba-ese.unisalento.it>, © 2017 Università del Salento

MOREIRA & RODRIGUES, Tânia Maria & Camila Solino. Observação de aulas de estágio no ensino de língua inglesa mediado pelo uso de tecnologias de informação e comunicação e gênero discursivo. DESAFIOS: Revista Interdisciplinar da Universidade Federal do Tocantins – V. 2 – n. 02. p.64-84, jan/jun. 2016. DOI: <http://dx.doi.org/10.20873/uft.2359-3652.2016v2n2p64>

QUARESMA DE FIGUEIREDO, Francisco José. Erros e correção em textos escritos em língua estrangeira. IN: PAIVA, Vera Lúcia Menezes de Oliveira (org.) Práticas de ensino e aprendizagem de inglês com foco na autonomia. Campinas, SP 3ª ed.: Pontes Editores, 2010.

SILVA & DOS SANTOS JORGE, Izabel Maria da & Míriam Lúcia. Alguns princípios no ensino da escrita. IN: PAIVA, Vera Lúcia Menezes de Oliveira (org.) Práticas de ensino e aprendizagem de inglês com foco na autonomia. Campinas, SP 3ª ed.: Pontes Editores, 2010.

SOUZA, Luciana Fiúza de. Um novo olhar sobre o ensino do vocabulário. IN: PAIVA, Vera Lúcia Menezes de Oliveira (org.) Práticas de ensino e aprendizagem de inglês com foco na autonomia. Campinas, SP 3ª ed.: Pontes Editores, 2010.

VALÉRIO, Kática Modesto. Ensinando a falar inglês. IN: PAIVA, Vera Lúcia Menezes de Oliveira (org.) Práticas de ensino e aprendizagem de inglês com foco na autonomia. Campinas, SP 3ª ed.: Pontes Editores, 2010.

VIANA, Nelson. Materiais didáticos para o ensino de Português língua estrangeira. IN: ALMEIDA FILHO, J. C. P. (Org.) Parâmetros atuais para o ensino do português língua estrangeira. Campinas: Pontes, 1997. Cap. 3. (digital)

VI - PROPUESTA METODOLÓGICA

El curso estará basado en:

- Clases expositivas dialogadas.
- Clases teórico-prácticas de discusión y ejercitación.
- Trabajos individuales y grupales.
- Empleo de material bibliográfico.
- Experiencias de observación de clases
- Práctica docentes reales y/o virtuales.

VII – PROPUESTA DE EVALUACIÓN

a) Evaluación de proceso:

Se tendrán en cuenta:

- la elaboración y presentación de producciones orales y escritas y la aprobación de los trabajos prácticos y exámenes escritos;
- la participación, creatividad, originalidad, motivación y colaboración en trabajos individuales como grupales.
- El cumplimiento de todas las actividades de práctica docente incluyendo la preparación y aplicación de actividades en grupos reales de alumnos en diferentes niveles y modalidades.

b) Condiciones de Aprobación:

REGULAR	Los alumnos REGULARES deberán: <ul style="list-style-type: none"> - realizar 100% y aprobar 80% de los trabajos prácticos con nota mínima 6 (60% a 64%) a lo largo del cursado. - realizar y aprobar todas las unidades didácticas solicitadas por el equipo docente. - cumplir la cantidad de horas mínimas de práctica docente establecidas por el equipo de cátedra. - Los alumnos regulares podrán PROMOCIONAR las materias siempre y cuando: - realicen y aprueben 100% de trabajos prácticos y actividades de práctica docente. -
LIBRE	- no se admiten alumnos libres

c) Trabajos Prácticos y Exámenes:

El profesor Titular o a cargo de cada cátedra establecerá en el programa las pautas de evaluación de esta.

Los trabajos prácticos serán individuales y/o grupales, de acuerdo con lo que sea solicitado por el profesor.

Los trabajos prácticos orales y/o escritos deben ser presentados en la fecha y forma requeridas por el profesor de cada cátedra.

En caso de que el profesor opte por exámenes escritos como medio de evaluación, habrá instancias recuperatorias obligatorias. Los trabajos prácticos no se recuperan.

X. CRONOGRAMA DE ACTIVIDADES

CRONOGRAMA DE UNIDADES

Eje I	Semana 1, 2, 3 y durante todo el trayecto
Eje II	Semana 4, 5 y 6
Eje III	Semana 7 y 8
Eje IV	Semana 9, 10 11 y 12

CRONOGRAMA DE EVALUACIÓN

Encuesta	Semana 7 y Semana 12
Relatorio de observaciones	Semana 7 y Semana 12
Propuesta investigativa	Semana 12
Unidades didácticas	Semana 8, 9 y 10

**PROGRAMA REVISADO por la Directora del
Departamento de Portugués
Prof^{ra} SIMONE MARTINS**

Mendoza, 30 de Marzo de 2021

Profa. Máster Clara Violeta da Silva Bernasconi Nunes Avenia Puertas